

SPIEGEL-EI

www.studentenwerk-dresden.de

BAföG und Praktikum



Sie beziehen BAföG und planen demnächst ein Praktikum zu absolvieren? Dann sollten Sie unbedingt diesen Artikel lesen!

Seite 2

Endspurt!



Die Dresdner Studententage laufen noch bis zum 16. Mai. Kulturelle Highlights verschiedener Genres freuen sich auf ein neugieriges Publikum...

Seite 4

Wohnheim und Mensa unter einem Dach



Mit der Eröffnung der Mensa WUeins wurde Neuland beschritten – erstmals entstand im Erdgeschoss eines Wohnheims eine Mensa.

Seite 9

Weiterhin in dieser Ausgabe

Gewinner des Gestaltungswettbewerbs stehen fest

2. PROMOS-Ausschreibung 2013! – Stipendien weltweit

Seite 3

Abenteuer Kunst

Seite 4

Mobilitätshilfe für Studierende mit Behinderung

Wussten Sie schon, dass ... Campuslauf am Dies Academicus

Seite 5

Französisch lernen in Lyon
Uncle Sam waits for you

Seite 6

Vorsicht, essbar!
Wer möchte hinter die Kulissen der Alten Mensa schauen?

Online-Umfrage zur Mensa Reichenbachstraße

Seite 7

Im Schumann-Bau duftet es nach frischem Kaffee

Seite 8

Akademischer Chor in Zittau/Görlitz sucht neue Mitglieder

Mit erfahrenen Mentoren den Berufseinstieg packen

Seite 10

Fünf Fragen an ...

Seite 11



Kurz & Knapp aus Dresden, Sachsen und den Ländern

Ab 7. Mai – Zusätzliche Sprechzeit der Sozialberatung am Dienstagnachmittag

Studierende können ab Mai die Sozialberatung auch am Dienstagnachmittag in Anspruch nehmen – zusätzlich zur Sprechzeit am Vormittag haben die Beraterinnen auch von 13 bis 17 Uhr Zeit für Ratsuchende.

Informationen: <http://www.studentenwerk-dresden.de/soziales/sozialberatung.html>

Befragung zur Rechtsberatung des Studentenwerks

Das Studentenwerk Dresden bietet zweimal wöchentlich eine Rechtsberatung an.

Nun möchte das Studentenwerk wissen, wie bekannt die Rechtsberatung unter den Studierenden ist und wie zufrieden sie mit der Rechtsberatung sind.

Fragebogen unter:

https://umfragen.studentenwerk-dresden.de/rechtsberatung_2013/

Sprechzeiten für den Geschäftsbereich Hochschulgastronomie

Studierende, die sich als studentische Hilfskräfte im Geschäftsbereich Hochschulgastronomie bewerben möchten, können sich zu den angegebenen Sprechzeiten gern im Verwaltungsgebäude, 1. Etage, Zimmer 220 bei Cornelia Hänselmann beraten lassen.

Sprechzeiten: Dienstag 9–11 Uhr
Donnerstag 14–16.30 Uhr

E-Mail: [cornelia.haenselmann@](mailto:cornelia.haenselmann@studentenwerk-dresden.de)

[studentenwerk-dresden.de](mailto:cornelia.haenselmann@studentenwerk-dresden.de)

Telefon: 0351-4697 708

Mensa Blau heißt jetzt wieder Café BLAU

Die Mensa Blau am Weberplatz heißt ab sofort wieder Café Blau, da das Mensa- Mittagsangebot jetzt von der neu eröffneten Mensa WUeins geleistet wird. Kaffeedurstige Studierende, die am Weberplatz Vorlesungen genießen, dürfen sich aber nach wie vor auf Cappuccino, Brötchen und mehr aus dem Cafeteria-Angebot freuen.

Informationen: <http://www.studentenwerk-dresden.de/mensen/details-cafe-blau.html>

BAföG und Praktikum



Sie beziehen BAföG und planen demnächst ein Praktikum? Dann sollten Sie unbedingt weiterlesen!

Generell sind jegliche Praktika beim BAföG-Amt anzuzeigen. Spätestens wenn Ihnen ein Praktikantenvertrag vorliegt, müssen Sie diesen bei Ihrer Sachbearbeiterin einreichen. Es wird unterschieden zwischen Pflichtpraktika, die in Ihrer Studienordnung vorgeschrieben sind und Praktika, die freiwillig von Ihnen durchgeführt werden.

Pflichtpraktikum – Grundanspruch besteht weiter

Während eines Pflichtpraktikums besteht Ihr Grundanspruch auf BAföG weiter. Sollten Sie eine Praktikantenvergütung beziehen, gilt diese als Ausbildungsvergütung und wird während des gesamten Bewilligungszeitraums voll auf Ihr BAföG angerechnet. Abgesetzt werden können hier lediglich die Werbungskosten und eine Pauschale für die Sozialversicherung.

Bitte weiterstudieren oder Semesterferien nutzen – Freiwilliges Praktikum ist nicht förderfähig

Im Unterschied zu Pflichtpraktika sind freiwillige

Praktika oder eine freiwillige Verlängerung eines Pflichtpraktikums nicht förderungsfähig, d. h. Ihre Ausbildung gilt während des freiwilligen Praktikums als unterbrochen und Sie haben für diesen Zeitraum keinen Anspruch auf Ausbildungsförderung. Nur wenn Sie das freiwillige Praktikum neben Ihrem Studium betreiben, also nachweisen können, dass Sie während der Zeit des Praktikums auch Studienleistungen erbracht haben oder das freiwillige Praktikum nur während der Semesterferien durchgeführt wird, bleibt Ihr Förderungsanspruch während des gesamten Zeitraumes bestehen. Beziehen Sie während des freiwilligen Praktikums eine Praktikantenvergütung, wird diese auf den gesamten Bewilligungszeitraum angerechnet.

Sie haben noch Fragen zu diesen oder anderen BAföG-Themen?

Unsere SachbearbeiterInnen sind für Sie da: Sprechzeiten Die 9–12 Uhr, Do 13–17 Uhr

Zu allgemeinen Fragen berät Sie auch unser Service-Büro: Mo und Mi 9–16 Uhr, Die 12–16 Uhr, Do 9–13 Uhr, Fr 9–15 Uhr

<http://www.studentenwerk-dresden.de/finanzierung/>

Gewinner des Gestaltungswettbewerbs stehen fest

Für die mittelfristig geplante Sanierung der beiden Wohnheime Gret-Palucca-Straße 9 und 11 hat das Studentenwerk Dresden einen Gestaltungswettbewerb ausgelobt.

Hauptgegenstand des Wettbewerbs war die Fassadengestaltung der beiden Hochhäuser, da diese bei der Neugestaltung wesentlich zum städtebaulichen Erscheinungsbild beiträgt.

Die Ausschreibung des Wettbewerbs erfolgte im Rahmen eines VOF-Verfahrens (Ausschreibung zur Vergabe freiberuflicher Leistungen). Nach Auswertung der Ausschreibung im Sommer 2012 wurden aus den 17 beteiligten Büros die fünf Besten ermittelt und zur Endausscheidung eingeladen.

Am 28. Februar 2013 ermittelte eine Wettbewerbskommission die drei Erstplatzierten. Den ersten Preis erhielt das Büro Arge Sahlmann und Partner aus Dresden.

Hauptbewertungskriterien waren die Konstruktion in Verbindung mit der Statik, die Kosten in Bezug auf Herstellung und den Betrieb sowie der Umgang mit dem Duktus des ursprünglichen Bauwerkes und der Umgang mit den Loggien.

Die Umsetzung der Entwürfe des Wettbe-



Visualisierung des Siegerentwurfs von Andreas Müller und Melanie Lehmann

werbssiegers ist für die Jahre 2015 bis 2019 mit einem geschätzten Investitionsvolumen von ca. 16 Mio. Euro geplant.

Die Ausstellung zum Wettbewerb finden Sie noch bis Ende Mai im Verwaltungsgebäude des Studentenwerks Dresden, Fritz-Löffler-Straße 18, 2. Etage, Foyer
Geöffnet: Mo–Do 8–18 Uhr, Fr 8–16 Uhr



Studienfinanzierung

2. PROMOS-Ausschreibung 2013! – Stipendien weltweit

Du möchtest noch dieses Jahr ins außereuropäische Ausland gehen und suchst finanzielle Unterstützung? Dann ist PROMOS genau das Richtige!

PROMOS ist ein Stipendienprogramm des DAAD für kürzere Auslandsaufenthalte (bis

zu sechs Monaten) für deutsche Studierende, die ins außereuropäische Ausland gehen. Es können sowohl Studienaufenthalte im Rahmen der Partnerschaften weltweit (außerhalb des ERASMUS-Raumes) sowie individuell geplante Auslandsaufenthalte als auch Praktika, Sprach- und Fachkurse gefördert werden. Die Stipendien werden von der TU Dresden selbst in einem qualitätsorientierten Auswahlverfahren vergeben.

Die nächste Bewerbungsfrist (für Aufenthalte, deren Beginn zwischen Juli und Dezember liegt) ist der 03.06.2013. Mehr Informationen sind auf der Website zu finden:
<http://tu-dresden.de/international/out/promos>



Endspurt! Dresdner Studententage 2013

laufen noch bis 16. Mai

Noch bis zum 16. Mai 2013 laden das Studentenwerk Dresden und die Dresdner Studentclubs zu verschiedenen Veranstaltungen der Dresdner Studententage ein.

Am 30. April fand die Vernissage und Preisverleihung zum Fotowettbewerb „Stillstand“ statt.

Als Gewinnerin in der Kategorie Einzelbilder steht Sara-Christin Richter fest. Sie überzeugte die Jury mit Ihrem Foto „nature morte“. Bereits im vorigen Jahr gewann sie sowohl in der Kategorie Einzelbild als auch mit ihrer Serie. In der Kategorie Serie gibt es keinen ersten Platz. Hier platzierten sich in der Gunst der Jury Michael Merkel mit seiner Serie „Straßenbahnfriedhof“ und Jenny Krause mit „Stillstand auf der Ostsee“ auf den Plätzen zwei und drei.

Ein weiterer Höhepunkt erwartet die Dresdner Studierenden zur Dresdner Nachtwanderung, dem Kneipenfestival durch die Studentclubs am 7. Mai. Die Busse zu den teilnehmenden Clubs starten ihre Tour bereits um 19 Uhr.

Nicht nur zur Nachtwanderung warten einige Studentclubs mit besonderen Veranstaltungen auf: So bietet der Club Count Down am Freitag, 10. Mai, 20 Uhr das Liedkabarett „Kalter Kaffee“ aus Erfurt an.

Am 11.05. gibt's ab 19.30 Uhr im Club Novitatis das HellfireFestival – „... von progressiv bis melodisch ist alles dabei, was das Metallherz begehrt“.

Am 12.05. lädt der Club Wu5 im Hörsaalzentrum zu TU in Szene – der Kleinkunstabend will auch in diesem Jahr „... mit einem bunten Line Up quer durch Dichtkunst, Schauspielerei und Musik begeistern“.

Der Zwinger swingt – so heißt die Veranstaltung der TU Big Band im Bärenzwinger am 14.05., 20.30 Uhr. Jazz und Funk in Clubatmosphäre im



1. Platz Einzelbild: „nature morte“ von Sara-Christin Richter

Bärenzwinger!

Die beiden letzten (Studenten-)Tage haben es in sich: Am Mittwoch, 15.05. treffen sich – hoffentlich bei klarem Himmel – wieder Tausende, um über „Ihre“ Gewinnerband abzustimmen. Sieben Bands und ca. 3.000 Zuschauer sorgen für Stimmung beim UNI AIR.

Am 16.05., 20 Uhr, liest im Club Novitatis Annie Lux aus „Blutwurst im Keller“. Sie wird von Antje Meichsner musikalisch-akustisch begleitet. Alternativ kann man sich am 16.05. auch im Club Aquarium bei „Aqua wie früher“ einfinden. DDR-Rock vom Feinsten in chilliger Clubatmosphäre ab 21 Uhr. Viel Spaß bei der Qual der Wahl!

Das vollständige Programm der Dresdner Studententage:

<http://www.dresdner-studententage.de/> bzw. <http://www.studentenwerk-dresden.de/kultur/studententage.html>

Abenteuer Kunst

Wer kennt sie nicht, die Vorurteile gegenüber Museen? „Wurde mir schon durch den Kunst-Unterricht in der Schule ausgetrieben...“, „Da gehe ich nur mit Besuchern aus dem Ausland hin...“ und andere schlagende Argumente verhindern oft, dass sich Studierende nach Schulabschluss einem Kunstmuseum auch nur von weitem nähern. Das ist schade!

So kann man zum Beispiel im Museum Körnigreich, das sich ganz nahe an der Königsstraße befindet (Wallgässchen 2) ein ganzes Jahrhundert erleben. Der Maler Hans Körnig, dem dieses Museum gewidmet ist, erlebte (und überlebte) zwei Kriege und hatte im Wallgässchen lange sein Atelier. Durch die Wirrnisse der Zeitgeschichte konnte er 1961



Hans Körnig „Sonntägliche Landschaft“, Radierung (Zinkätzung), Aquatinta

nach dem Mauerbau von einer Reise nach Holland nicht mehr nach Dresden zurückkehren und geriet in Vergessenheit. Glücklicherweise konnten seine Werke, die wäh-

rend der DDR-Zeit unter Verschluss standen, dank eines Stifters ab 2010 wieder einen Platz in Dresden finden und zwar genau dort, wo sie entstanden sind. Hans Körnig steht in einer Reihe mit Malern wie Otto Dix und Oskar Kokoschka, es weiß nur keiner. Gehen Sie hin und lassen Sie sich von den wunderbaren Bildern des Hans Körnig verzaubern. Nebenbei lernen Sie noch eine sehr seltene Kunsttechnik kennen: Die Aquatinta-Radierung.

Anja Buch

Infos zu Öffnungszeiten etc. unter:
<http://www.hans-koernig.de/koernigreich/>



Mobilitätshilfe für Studierende mit Behinderung

Bei der Mobilitätshilfe für Studierende mit Behinderungen geht es um eine Unterstützung in Form von Orientierungshilfe.

Die Sozialberatung des Dresdner Studentenwerks bietet diese Unterstützung mit dem Ziel an, gemeinsam die Wege von und zum Wohnheim, auf dem Campus und in die Mensa zu erproben.

Die angebotene Hilfe beinhaltet konkret:

- Begleitung bei Wegen, die in Verbindung mit dem Studium stehen
- Hilfestellung bei der Nutzung der Bibliotheken
- Orientierung im eigenen (neuen) Wohnumfeld

Ausgeschlossen von der Mobilitätshilfe sind pflegerische und hauswirtschaftliche Verrichtungen im Haushalt der Studierenden. Interessierte Studierende wenden sich bitte an die Sozialberatung des Studentenwerks Dresden. Für eine gute Koordination der Termine ist es günstig, die Mobilitätshilfe einige Ta-

ge vor dem benötigten Termin anzumelden.

Sozialberatung des Studentenwerks Dresden

Fritz-Löffler-Straße 18, 2. Etage, Zi. 204

Telefon: (0351) 4697-704

Sandra Simond

E-Mail: sandra.simond@studentenwerk-dresden.de

Julia Schöpe

E-Mail: julia.schoepe@studentenwerk-dresden.de



Studentenwerk Dresden

Wussten Sie schon, dass im Jahr 2012 ...

- das Studentenwerk Dresden insgesamt elf Produktionsmensen, fünf Ausgabemensen und vier selbständige Cafeterien bewirtschaftete?
- in den Mensen des Studentenwerks insgesamt 3,75 Mio. Portionen über den Tresen gereicht wurden?
- der Umsatz in den Mensen bei 11,18 Mio. Euro lag?
- in den 43 Wohnheimen 6.815 Wohnheimplätze für Studierende zur Verfügung standen?
- die Mitarbeiter im Geschäftsbereich Studienfinanzierung 15.641 BAföG-Anträge bearbeitet haben?
- das Studentenwerk zwölf Studentenclubs und neun künstlerische Gruppen förderte?
- die Sozialberatung insgesamt 123-mal Beihilfen für schwangere Studierenden zahlte?



Beraten, informieren und helfen – das Team der PSB ist bei den Studierenden gefragt...

- die Mitarbeiter der Psychosozialen Beratungsstelle (PSB) 4.183 Kontakte (per E-Mail, am Telefon, bei Präsentationen) zu Studierenden hatten?
- 745 Studierende persönlich – teilweise mehrfach in Beratungsreihen – in der PSB

beraten wurden?

- die Kitas SpielWerk und Miniforscher des Studentenwerks Dresden 230 Plätze zu Verfügung stellten?
- der Justitiar 834 Rechtsberatungen durchführte?

Diese Zahlen sind nur eine kleine Auswahl aus der Jahresbilanz des Studentenwerks: Getreu dem Slogan „Zusammen.Wirken.“ sorgten im vorigen Jahr im Studentenwerk Dresden 569 MitarbeiterInnen für reibungslose Abläufe und freundliche Beratung in Mensen, Wohnheimen und Servicebüros.

Alle Zahlen finden Sie hier:

<http://www.studentenwerk-dresden.de/wirueberuns/inzahlen.html>



Campus

Campuslauf am Dies Academicus

Am 5. Juni 2013 findet der 5. Campuslauf zum Dies Academicus der TU Dresden statt.

Die Veranstaltung der Studentenstiftung Dresden findet jedes Jahr mit dem Ziel statt, Spenden für die Verbesserung der Studienbedingungen in Dresden zu sammeln. Dieses Mal sollen die Einnahmen dem Studie-

rendenhaus zugutekommen.

Sie können auf den Strecken 2,5 km, 5 km und 10 km über das Campusgelände der Technischen Universität Dresden antreten oder als Team an der 4 x 2,5 km-Staffel teilnehmen. Für die Gewinner gibt es natürlich viele Preise, auch kreative Verkleidungen werden belohnt!

Alle Infos unter www.campuslauf-dresden.de! Dort finden Sie weitere Informationen zu Anmeldung und Startgeld sowie Kurzfilme der vergangenen Campusläufe. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Campusteam



Französisch lernen beim Sprachkurs in Lyon

... ist mit dem Studentenwerk Dresden möglich. Vom 30. Juni bis 20. Juli können Studierende der Hochschulen in Dresden, Zittau und Görlitz am Sommersprachkurs in Lyon teilnehmen.

Dank der Partnerschaft zwischen dem Studentenwerk Dresden und dem CROUS Lyon-Saint-Etienne bieten wir Studenten aller Fachrichtungen die Möglichkeit, Französisch in der wunderschönen Stadt Lyon zu lernen. Es gibt nichts Besseres, als in eine Fremdsprache direkt vor Ort „einzutauchen“.

Sie werden jeden Tag in der Woche am Sprachkurs teilnehmen und an manchen Nachmittagen wird das CROUS Ausflüge organisieren. So wird Ihnen nicht nur die



Lyon warte – Französisch lernen und Land und Leute kennenlernen!

Sprache näher gebracht, sondern auch die französische Lebensart.

Eine Sprache besteht nicht nur aus Vokabeln und Grammatikregeln, die Kultur gehört ebenso dazu. Deshalb ist es eine Chance, beides vor Ort zu erleben. In die Zeit des Sprachkurses fällt der 14. Juli, der

französische Nationalfeiertag – ein Erlebnis der besonderen Art in jeder Stadt Frankreichs, ob groß oder klein.

In den Kosten für die Reise sind der Sprachkurs, die Unterkunft, das Mittagessen von Montag bis Freitag und die Ausflüge inbegriffen.

Sie möchten teilnehmen? Drucken Sie einfach das Anmeldeformular aus und schicken Sie uns zwei unterschriebene Exemplare und eine Kopie Ihres Studentenausweises zurück: Studentenwerk Dresden/Fachbereich Internationales/Fritz-Löffler-Straße 18/01069 Dresden
À bientôt in Lyon...
Informationen:
<http://www.studentenwerk-dresden.de/internat/newsartikel-2196.html>

Uncle Sam waits for you ...

Im Frühjahr 2013 zog es uns Studierende aus Dresden, Zittau und Görlitz in das sonnige Florida, wo wir drei Wochen lang an einem interkulturellen Austausch teilnahmen. Herzlichst von den amerikanischen Studenten empfangen, lernten wir sie und deren Leben auf dem Campus gut kennen. Von Campus-Touren über Unterstützung sozialer Projekte bis hin zu Freizeitaktivitäten wie Paddeln oder den Besuch eines Basketballspiels war alles dabei. Vor allem haben wir immer viel gegessen. Das Essen in Amerika gehört eindeutig mit zur Kultur und das haben wir geschmeckt und genossen.

Besonders beeindruckend war der riesige



Food-Truck in Tallahassee

verwinkelte Campus, der mit seinen eindrucksvollen Universitätsgebäuden, seinem überdimensionalen Football-Stadion, seinem eigenen Fitness-Center und seinen kulturellen Einrichtungen wie Theater, Kino und Bowling-Center auch abends noch sehr belebt war. Die vielen Aktionen und Freizeitaktivitäten, die die Amerikaner für uns sorgfältig geplant haben, waren ausnahmslos interessant, bereichernd und sehr vielseitig. Hervorzuheben ist dabei die soziale Organisation second harvest, die sich aktiv gegen den Hunger in Florida einsetzt und die wir einen Tag lang unterstützten sowie die teambildenden Aktivitäten in einem idyllischen Reservat, wo wir kletterten, rätselten und uns gegenseitig halfen.

Nach diesen zwei ereignisreichen Wochen in Tallahassee ging es auf eine Rundreise südwärts durch Florida, unabhängig von der amerikanischen Gruppe. Bepackt mit einer Karte und viel Sonnencreme fuhren wir nach Orlando, Miami und Tampa, wo wir die amerikanische Kultur noch weiter kennenlernen und für einen Augenblick auch ein bisschen lebten.

Janin Volkmann



Was will man MEER? Beyond Borders Gruppe 2013 in Florida.

Das Austauschprogramm Beyond Borders vom Studentenwerk Dresden findet jedes Jahr statt. Bewerbungen für die Reise im Februar 2014 sind ab Wintersemester 2013/2014 möglich. Alle Informationen auch unter: <http://www.studentenwerk-dresden.de/internat/>



Vorsicht, essbar!

Jedes achte Lebensmittel, das wir kaufen, werfen wir weg! Viele Lebensmittel eignen sich jedoch noch gut zum Verzehr.

In einer gemeinsamen Aktion mit der Initiative „Zu gut für die Tonne!“ des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz wollen die Studentenwerke zur Reduzierung von Lebensmittelabfällen beitragen. Am 4. Juni geben Bundesverbrauchermi-

nisterin Ilse Aigner und DSW-Präsident Dieter Timmermann in Berlin dafür den Startschuss. Mit Informationen und Aktionen zur Ernährungsbildung und Ressourcenschonung sollen Studierende für den wertschätzenden Umgang mit Lebensmitteln sensibilisiert werden.

Informationen unter
www.zugutfuertonne.de



Wer möchte hinter die Kulissen der Alten Mensa schauen?

Das Erdgeschoss in der Alten Mensa kennt ja fast jeder, aber es gibt auch ein Untergeschoss, wo die entscheidenden Prozesse ablaufen, damit jeder Gast ein wohlschmeckendes Essen auf den Teller bekommt. Das Team der Alten Mensa möchte interessierten Gästen die Möglichkeit geben, die ‚geheime Unterwelt‘ der Mensa kennen zu lernen. Fragen zu allen Themen, die den Mensabetrieb betreffen, können hier gestellt werden. Je nach Diskussionsstoff und Zeitpolster wird die Führung ein bis zwei Stunden dauern.

Die Teilnehmerzahl für den Mensa-Rundgang ist auf maximal acht Personen beschränkt – deshalb ist eine Anmeldung erforderlich! Termin: 14.05.2013, 15.00 Uhr, Treffpunkt Foyer Mommsenstraße.

Anmeldung bitte nur per E-Mail an michael.kittner@studentenwerk-dresden.de



„Mensa von innen“ – Rundgang am 14.05. BITTE ANMELDEN!

Online-Umfrage zur Mensa Reichenbachstraße

Hinter diesem QR-Code verbirgt sich eine Online-Umfrage zur Mensa Reichenbachstraße. Das Team der Mensa bittet alle Studierenden, sich rege zu beteiligen und nicht mit konstruktiver Kritik und Hinweisen zu sparen.

Die Mensa auf der Reichenbachstraße 1 wird vor allem von Studierenden und Mitarbeitern der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (HTW) frequentiert. Sehr beliebt ist die Asiatheke in der ersten Etage, bei schönem Wetter mit Sitzmöglichkeiten auf der Terrasse. Im Erdgeschoss kön-

nen die Mensabesucher zwischen einer Salattheke, dem mediterranen Angebot und dem mensaVital-Gericht wählen. Schließlich befinden sich in der zweiten Etage noch eine vegane Gemüsetheke und täglich zwei Komplettgerichte. Die Mensa wurde 1960 eröffnet und von 1995 bis 1997 durch das Studentenwerk Dresden umfassend saniert. Bitte bewerten Sie unsere Mensa. Scannen Sie den QR-Code oder nutzen Sie den Short Link.

<http://www.fdb.ac/Mensa-Reichenbachstr>





Im Schumann-Bau duftet es nach frischem Kaffee

Das Studentenwerk Dresden eröffnete am 22. April eine weitere gastronomische Einrichtung – die insgrüne coffeebar. Die Sanierung der bisherigen Cafeteria Schummel in den altherwürdigen Gewölben des früheren Landgerichtes (Georg-Schumann-Bau) begann im September 2012. Federführend für den Umbau war das Architekturbüro Korb aus Hamburg. Die Kosten für die Umgestaltung der Cafeteria belaufen sich auf 190 Tausend Euro.

Viel Licht durchflutet jetzt die Räume, es dominieren die Farben Weiß und Grün. Im Zusammenspiel mit hellem Holz wurde ein Ort mit echter Wohlfühlatmosphäre geschaffen. Die Studierenden können hier Kaffee-



Lockt mit Kaffeespezialitäten: insgrüne coffeebar.



Lecker: Cappuccino und Brownie

spezialitäten genießen, die mit fair gehandeltem Kaffee aus ökologischem Anbau zubereitet werden.

Durch die großen Bogenfenster wird der Blick frei auf den Innenhof, der im Laufe des Jahres noch durch eine Außenterrasse verschönert wird. Das bundesweite Kaffeebarkonzept „insgrüne“ wurde exklusiv von Tchibo mit

dem Deutschen Studentenwerk (DSW) entwickelt und in sieben weiteren deutschen Studentenwerken bereits umgesetzt. Die insgrüne coffeebar in Dresden bietet 86 Plätze. Das Team um Kathrin Nguyen freut sich auf viele Gäste aus dem Schumann-Bau und vom gesamten Campus.

Nur vom Studentenwerk:

Studentenwerk Dresden ZUSAMMEN. WIRKEN.

Das Wohlfühlpaket

1. Für den Kopf
Die neue ZEIT CAMPUS
Mai/Juni 2013

2. Für die Seele
2x Manner Picknick Sticks
Black and White und Caramel and Crisp

JETZT AUSGABE 3/2013

Sonderangebot!
statt einzeln ~~3,80 €~~
nur **1,- €**

Alte Mensa
Neue Mensa
Mensa
Reichenbachstraße
Mensa Zittau
Mensa Görlitz

Studentenwerk präsentiert:

International Coffee Hour

Coffee & Co
for students for free

Max-Kade-Foyer
im Wohnheim Gutzkowstraße
Mittwoch von 16.30 – ca. 19 Uhr

08.05.
Orientalisches Ostercafé –
wie Ostern woanders
gefeiert wird

15.05.
Maibowlecafé

29.05.
F.I.F. Café –
die International Coffee
Hour mit den Family
International Friends

club novitatis

Club Novitatis. e. V.
Fritz-Löffler-Straße 12c
01069 Dresden
Telefon: 03 51/4 67 48 45
www.novitatis.de

Di, 07.05., ab 19 Uhr
**14. Dresdner
Nachtwanderung**
live im Novitatis:
APOA & DIEFLOWER

Sa, 11.05., ab 19:30 Uhr
HellFireFestival
mit AMPEX, DIVINE X,
HAVENPORT & SKIPDOWN

Do, 16.05., ab 20 Uhr
Lesung:
„Blutwurst im Keller“

Jeden Mittwoch, ab 20 Uhr
Cuba-Libre-Abend
3 Cuba Libre für nur 6 Euro

Mensa WUeins fertig gestellt – Wohnheim und Mensa unter einem Dach

Die Mensa WUeins im Wohnheim Wundtstraße 1 begrüßte am 22. April die ersten studentischen Gäste. Mit dem Projekt Mensa WUeins wurde Neuland beschritten – erstmals entstand im Erdgeschoss eines Wohnheims eine Mensa.

Im Sommer 2011 wurde mit der Sanierung des Wohnheims Wundtstraße 1 und dem Bau der Mensa begonnen. Die Finanzierung des Mensa-Neubaus erfolgte im Rahmen der Wohnheimsanierung. Von den Gesamtkosten in Höhe von 9,4 Mio. entfielen 1,3 Mio. Euro auf die Mensa.

Die Mensa WUeins bietet 77 Sitzplätze im Innenbereich, eine Außenterrasse entsteht noch im Laufe des Sommersemesters.

Zunächst sind 200 bis 250 Mittagessen geplant. Zwei Gerichte stehen zur Auswahl, eines davon ist vegetarisch. Es gibt täglich ein frisches Salatbuffet, Desserts und Eis sind eben-



Die Mitarbeiter der Mensa WUeins freuen sich auf die ersten Gäste...

falls im Angebot. Mit den großzügigen Öffnungszeiten von 10:30 bis 22 Uhr kommt das Team um Küchenleiter Carsten Pfuland den Studierenden besonders entgegen. Das Mittagessen können die Studierenden von 11 bis 14:30 Uhr genießen, Zwischenverpflegung bzw.

Abendessen gibt es von 14:30 bis 21:30 Uhr. Durch die Fertigstellung der Mensa WUeins wurde die Gesamtanierung der Studententstadt Wundtstraße/Zellescher Weg abgeschlossen. Insgesamt wohnen hier 1.600 Studierende.

Kellerklub GAG 18 e. V.
Fritz-Löffler-Straße 16
01069 Dresden
Telefon: 03 51/4 71 90 85
www.gag18.de



Mo, 06.05.
**Casino Royale –
Der GAG 18 Pokerabend**
Di, 07.05.
14. Dresdner Nachtwanderung
(ab 19 Uhr)
Mi, 08.05.
**Germanen-Stammtisch/
Dresdener Linux User Group Treffen**
Fr, 10.05.
Shemale Voices
mit dem DJ-Team Ignis et Flamma
Mo 13.05.
**Casino Royale –
Der GAG 18 Pokerabend**
Mi, 15.05.
Kneipenabend
Do, 16.05.
Kneipenabend
Fr, 17.05.
GGT – Das GAG Goten Treffen

Mi, 22.05.
Dresdener Linux User Group Treffen
Do, 23.05.
Kneipenabend
Fr, 24.05.
ASP – Party mit DJ Dark in Space
Sa, 25.05.
118 % Core and More mit DJ Blade
Mo 27.05.
**Casino Imperiale –
Das GAG 18 Pokerturnier**
Mi, 29.05.
Kneipenabend
Do, 30.05.
Kneipenabend
Fr, 31.05.
Letzte Instanz vs. System of a Down
mit DJ Korova

Veranstaltungsbeginn:
Montag, Mittwoch, Donnerstag:
20 Uhr
Freitag: 21 Uhr



Mo, 06.05., ab 20 Uhr
Werwölfe von Dusterwald Abend
Wir spielen „Werwölfe von Dusterwald“ mit bis zu 50 Personen!
Di, 07.05., ab 19 Uhr
Dresdner Nachtwanderung
Zur Nachtwanderung der Dresdner Studententage live bei uns:
Argentum Ferrum
Mi, 08.05., ab 20 Uhr
Pegasus Support Runde Die Zwerge
Reist mit unserem offiziellen Pegasus Supporter Norman in die Welt der Zwerge
Sa, 11.05., ab 20 Uhr
Piratensause
Setzt die Segel, ihr Leichtmatrosen – heute gibt's Cuba Libre für alle Piraten
So, 12.05., ab 18 Uhr
Sunday Classics
Der digitale Abend im Traumtänzer mit klassischen Computerspielen von Anno 1602 bis Z!
Mo, 13.05., ab 20 Uhr
Folk'n'Roots-Jam Session
Jam Session mit „Liederlicher Unfug“ – live!

Club Traumtänzer
Gret-Falucca-Straße 9
01069 Dresden

www.club-traumtänzer.de

Mi, 15.05., ab 20 Uhr
Traumstunde
Märchen und Geschichtenlesung mit Vanilleeis und Schokolade
Mi, 22.05., ab 20 Uhr
Singstar Challenge
Singstar Challenge bis zur letzten Oktave
Fr, 24.05., 16 Uhr – So, 26.05., 16 Uhr
Mai DreRoCo Primavera –
Dresdner Rollenspielconvention
Mo, 27.05., ab 20 Uhr
Munchkin Abend
Wir spielen mit euch das fantastische Kartenspiel Munchkin
Mi, 29.05., ab 20 Uhr
Traumstunde
Märchen und Geschichtenlesung mit Vanilleeis und Schokolade

Jeden Dienstag Rollenspieltag ab 20 Uhr
diverse Spielrunden, z.B. Battletech, Shadowrun, DSA, Magic etc.
Jeden Donnerstag: Cocktailtag 20 Uhr
alle Cocktails 3,50 Euro



Chor in Zittau/ Görlitz sucht neue Mitglieder

Der Akademische Chor Zittau/Görlitz sucht neue Mitstreiter im Sommersemester 2013! Ob klassisch, romantisch oder ganz modern – wir sind mit Begeisterung dabei und haben im laufenden Jahr viel vor! Der Akademische Chor Zittau/Görlitz steht seit 2009 unter der Leitung von KMD Neithard Bethke aus Zittau. Unser Repertoire umfasst neben klassischer Chorliteratur auch zeitgenössische Kompositionen. Wir haben sehr enge Kontakte zu tschechischen Künstlern, Musikern, Chören und Solisten, mit denen wir auch gemeinsame Konzerte aufführen.

Wann und Wo?

Unsere Proben finden immer montags, 19 Uhr in Görlitz (Aula Blue Box) und dienstags, 19 Uhr in Zittau, Haus II (Schliebenstraße) statt. Wir freuen uns auf Sie!

E-Mail: hochschulchor@gmx.net,
www.neithardbethke.de

Mit erfahrenen Mentoren den Berufseinstieg packen

**Jetzt für den siebenten
Durchgang des „Mentoring-
Programms“ für Studierende
bewerben!**



„Dein Ziel: Berufseinstieg? – Mit Mentoring dort ankommen!“, so lautet das Motto des Mentoring-Programms der TU Dresden, in dem Studierende Unterstützung durch Fach- und Führungskräfte aus sächsischen Unternehmen und Institutionen erhalten. Im Sommersemester 2013 startet bereits der siebente Kurs des durch den Europäischen Sozialfonds (ESF) und das Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst (SMWK) geförderten Programms. Alle Studierenden der TU Dresden haben die Chance, sich auf einen der Programmplätze zu bewerben. Fragen wie: „Was kommt nach dem Studium?“, „Wie schaffe ich den Berufseinstieg?“ oder „Wo liegen meine Stärken und wie kann ich diese im Bewerbungsgespräch unterstreichen?“ werden im Mentoring-Programm ganz individuell beantwortet, ver-

spricht ein fachlich überaus vielseitiges Beratungsangebot für die Studierenden. Ziel des Programms ist es, die Fragen der Studierenden zu beantworten, ihnen die Unsicherheiten vor dem Berufseinstieg zu nehmen und sie – so gut es geht – auf das, was nach dem Studium kommen kann, vorzubereiten. Dazu wird jeder der Studierenden in einem individuellen Vermittlungsprozess mit einem von ihm ausgewählten Mentor zusammengebracht.

Das Mentoring-Programm bietet die Möglichkeit, sich ausführlich über den Berufseinstieg zu informieren und erste wichtige Kontakte zu Unternehmen zu knüpfen.

Bewerbung bis 12. Mai 2013 unter
<http://tu-dresden.de/mentoring>



CLUB MNSA e.V.

Reichenbachstraße 1, 01069 DD
Telefon: 03 51/4 62 26 20
www.clubmensa.de

Sa, 04.05., 22 Uhr

May „BEAT“ BOWLE –
Electro, Black & House
Jede Bowle für NUR 1,-!

Di, 07.05., 19 Uhr

Let's Mash It Up
Electro & Mash Up Beats mit
DJ Black Hat zur 14. Dresdner
Nachtwanderung

Sa, 11.05., 22 Uhr

IT'S PARTYTIME –
Electro, Pop, 90er & Black

Sa, 18.05., 22 Uhr

Everybody Dance Now!
Die 90er Party

Sa, 25.05., 22 Uhr

IT'S PARTYTIME –
Electro, Pop, 90er & Black



Klub Neue Mensa e.V.
Bergstraße 51, 01069 Dresden
Telefon: 0351/4 762550
www.knm-ev.de

Di, 07.05., 20 Uhr

**14. Dresdner Nacht-
wanderung**

Di, 14.05., 20 Uhr

UNI-SLAM

Do, 16.05., 21 Uhr

Unifilm in KNM
„Cloud Atlas“ (USA 2011)

Do, 30.05., 21 Uhr

Unifilm in KNM
„Life of Pi“ (USA 2012)

die bühne – das Theater der TU
Teplitzer Straße 26, 01219 Dresden
Telefon: 03 51/46 336351
www.die-buehne.net

Mi, 08.05.

Premiere h.A.u.T

Do, 09.05., Fr, 10.05.

Call me a happy horse

Sa, 11.05., So, 12.05.

Mutterliebe

Sa, 18.05.

**2. Lange Nacht
der Theater**

Do, 30.05., Fr, 31.05.

Wie Licht schmeckt

**3. AlumniBall
der TU Dresden**
22. Juni 2013

Erlwein-Capitol
im Ostrapark



Infos & Tickets unter:
www.alumni-ball-dresden.de



Fünf Fragen an ...

... Julia Kaufuß.

SPIEGEL-EI: An welcher Hochschule in Dresden studieren Sie/Wie heißt Ihr Studiengang?

J. K.: Ich studiere an der TU Dresden Französisch und Kunst auf Lehramt im 7. Fachsemester.

SPIEGEL-EI: Wo sind Sie geboren und aufgewachsen?

J. K.: Geboren wurde ich in Leipzig. Dort habe ich auch meine gesamte Kindheit und Jugend verbracht, bis ich dann zum Studium nach Dresden gezogen bin.

SPIEGEL-EI: Gefällt Ihnen Dresden als Wohn- und Studienort?

J. K.: Seit ich nach Dresden gekommen bin, fühle ich mich hier in der Stadt zu Hause. Ich finde, dass Dresden eine sehr lebenswerte Stadt ist, die ein sehr abwechslungsreiches kulturelles Angebot bereithält mit den vielen (Kunst-) Museen, Ausstellungen, Theatern und Konzerten. Auch die Uni bietet vielseitige Möglichkeiten, sich auszutauschen und die freie Zeit neben dem Studium zu



Julia Kaufuß mag Dresden und die vielen Kunst- und Kulturangebote der Stadt.

gestalten, wie die Flurgespräche bei uns in der Kunstpädagogik oder die Barackenfiesta der Romanisten, aber auch die Sportkurse. Außerdem empfinde ich Dresden als eine Stadt, die reich an Natur ist mit einer schönen Umgebung, so dass man immer

ein Stück „Zwischengrün“ findet, wo man vom Studium auch mal abschalten kann.

SPIEGEL-EI: Gehen Sie in die Mensa essen/Wohnen Sie im Wohnheim/bei den Eltern/in einer WG?

J. K.: Mit dem Beginn meines Studiums bin ich in das Wohnheim Wu1 gezogen und habe dort eine schöne Zeit erlebt, an die ich mich gern zurückerinnere. Als das Gebäude dann saniert wurde, habe ich mit meiner Mitbewohnerin aus dem Wohnheim eine private WG gegründet.

An langen Uni-Tagen und auf einen Kaffee gehe ich gerne in die Mensa, vor allem in die Alte Mensa.

SPIEGEL-EI: Haben Sie einen Wunsch, den das Studentenwerk erfüllen könnte?

J. K.: Ich finde, dass sich das Studentenwerk schon sehr engagiert, um den Wünschen von uns Studenten nachzukommen. Wenn ich natürlich noch einen Wunsch äußern kann, dann fände ich eine Fahrradgarage auf dem Campus ganz praktisch, wo man sein Rad trocken und vor allem sicher abstellen kann, ohne lange nach einem Platz zum Anschließen zu suchen.



Veranstaltungen im Mai:

08.05. Vorbereitung auf den CSD
19.30 Uhr, StuRa, Zi. 15
(George-Bähr-Str. 1e)

09.05. Wanderung mit Grillabend
(Treff u. Uhrzeit werden noch bekannt gegeben. Siehe Homepage u. News!)

15.05. Heinz-Jürgen Voß - Biologie und Homosexualität
19.30 Uhr, HSZ 401 (Bergstr. 64)

28.05. (Dienstag!) "Homo-Ehe" - Rechtliche Situation heute und Blick in die Geschichte
Mit G. Rahn und E. Stapel
19.30 Uhr, HSZ 401 (Bergstr. 64)

Mehr Infos und Aktuelles:
www.schlau-dresden.de

U S Z

universitäts-
port
entrum

Telefon: 0351/463-36291,
Fax: 0351/463-32621
E-Mail: Mathias.Donix@tu-dresden.de

Bergsport

Vorstiegstraining für Fortgeschrittene,
09.–12.05., Sächsische Schweiz
1. Kletterlager für Anfänger
20.–25.05., Sächsische Schweiz
Informationen: Julia Freitag
Tel.: 0351/463 33814
E-Mail: Julia.Freitag@tu-dresden.de

Gesundheitssport

Intensivwoche–Qi Gong auf Hidden-
see, 18.–25.05
Informationen: Kerstin Borkenhagen
Tel.: 0351/463 35454
E-Mail: Kerstin.Borkenhagen@tu-dresden.de

Sportspezifika

Bewegung, Spiele und Sport in
Familie
25.05., 10 Uhr, Halle III, Sportkomplex

Nöthnitzer Straße
Informationen: Dr. Sonja Triebe
Tel.: 0351/463 35641
E-Mail: Sonja.Triebe@tu-dresden.de

Tanz

Tanzabend zum Üben
12.05., 20 Uhr, Halle III, Sportkomplex
Nöthnitzer Straße
Informationen: Dr. Sonja Triebe
Tel.: 0351/463 35641
E-Mail: Sonja.Triebe@tu-dresden.de

Wanderung

24.–26.05., Mehrtagestour im
Westerzgebirge/Vogtland
Informationen:
<http://www.pm.studentenwerk-dresden.de>
E-Mail: pedibus.migrantes@web.de

SPIEGEL-EI

www.studentenwerk-dresden.de

erscheint monatlich als Beilage zur
Campus-Zeitung CAZ.

Herausgeber:

Studentenwerk Dresden,
Fritz-Löffler-Straße 18
01069 Dresden
www.studentenwerk-dresden.de

Redaktion:

Dr. Heike Müller
Telefon: 0351/4697-529
Anja Buch
Telefon: 0351/4697-511
anja.buch@studentenwerk-dresden.de

Satz:

MediaVista KG,
Altlockwitz 19
01257 Dresden
www.medivista-kg.de

Anzeigen:

Campus Service GmbH



DAMIT HAST DU WIRKLICH ALLES IM BLICK!

Highspeed-Surfen mit RealLTE und 1 GB Datenvolumen.



Jetzt mit Vodafone Red M für Studenten –
inkl. Surf-, Allnet- und SMS-Flat!

power to you

12 Monate
RealLTE
inkl.
im größten
Highspeed-LTE-Netz
Deutschlands²

Inkl.
50 €¹
Startguthaben
mit dem Codewort
„Red“

¹ Für den Tarif Vodafone Red M gilt: Mindestlaufzeit 24 Monate, einmaliger Anschlusspreis 29,99 €. Flatrate für Standardgespräche in alle dt. Mobilfunknetze und ins dt. Festnetz (Konferenz-Verbindungen und Anrufe zu Sondernummern ausgenommen), 3.000 SMS mtl. in alle dt. Netze inkl. (SMS und MMS zu Sondernr. und im Internet ausgenommen), ab 3.001. SMS je SMS 0,19 €. Ungenutzte Inklusiv-Leistungen verfallen am Ende des Rechnungsmonats. Mtl. Paketpreis ohne vergünstigtes Smartphone 39,99 € inkl. Junge-Leute-Vorteil (mit Nokia Lumia 820 1 € zzgl. Einmalzahlung). Den Junge-Leute-Vorteil i.H.v. mtl. 10 € erhalten Sie, wenn Sie zwischen 18 und 25 Jahre alt sind. Darüber hinaus gilt der Vorteil für Studenten und Schüler bis 30 Jahre gegen Nachweis. Bis zu einem Datenvolumen von 500 MB/Mon. Anbindung mit der jew. größtmögl. Bandbreite (bis zu 21,6 MBit/s), danach max. 32 KBit/s. Aufgrund des Junge-Leute-Vorteils dürfen Sie eine weitere Option gratis über die Service-Rufnummer 12 722 buchen. In diesem Tarif stehen Ihnen folgende Optionen zur Auswahl: MobileInternet HandyFlat 500 MB, Data Roaming Paket 100 MB oder ein 20er MP3 Paket zum Download von 20 Musik-Titeln nach Wahl. Startguthaben in Höhe von einmalig 50 € ausschließlich für Neukunden bei Abschluss eines Vodafone Red-Tarifs und Angabe des Kampagnenkennworts „RED“. Angebot gilt befristet bis 31.06.13. Bei Abschluss eines Neuvertrags im Tarif Vodafone Red M ist die LTE-Option über eine Dauer von 12 Mon. ohne zusätzliche Kosten mit dem Nokia Lumia 820 nutzbar. Die Option beinhaltet eine Verdopplung des jeweils im Tarif zur Verfügung stehenden Highspeed-Datenvolumens sowie Surfspeed von bis zu 50 MBit/s. Nach Verbrauch des Highspeed-Datenvolumens stehen max. 32 KBit/s zur Verfügung. Bis Ablauf des 12. Monats hat der Kunde die Möglichkeit, die LTE-Option zu kündigen, sonst fallen ab dem 13. Monat 10 € mtl. an und die Option gilt für weitere 12 Monate. ² Gemäß aktuellem Stand der LTE-Netzausbaukarten auf vodafone.de und t-mobile.de. Alle Preise inkl. MwSt.